

# НЕ СТУЧИТЕ ЗРЯ

# DON'T COME IN, SIR, PLEASE!

Слова Г. А. ГАЙЛЗА (перевод с китайского)

Words from the Chinese by H. A. GILES

Перевод с английского Эм. Александровой

С. СКОТТ

C. SCOTT

Allegretto grazioso

*mp*

Не сту - чи - те зря!  
Don't come in, sir, please!

нар

*mp leggiero*

*sim.*

*sost.*

От - крыть вам дверь не - лзя! Мне о - чень жаль, ска - жу вам без  
Don't break my wil - low trees! Not that that would ve - ry much

*sost. rit.*

фаль - ши... Но э - то знак дур - ной! Что ска - жет па - па мой!  
grieve me. But a - lack - a - day! What would my parents say?

*tranquillo*

*a tempo*

По - ду - мать я стра - шусь:  
And love you as I may,

коль вам от - крыть ре - шусь, что  
I can-not bear to think what

*p*

*sost.*

*a tempo*

бу - дет даль - ше?  
that would be.

*mp*

Нет, не вхо - ди - те в дом!  
Don't cross my wall sir, please!

Ведь все у - сну - ли в нем!  
Don't spoil my mul-bry trees!

Мне о - чень жаль, ска - жу вам без  
Not that that would ve-ry much

фаль - ши... Но э - то знак дур - ной!  
grieve me; But a - lack - a - day!

sost. *P* tranquillo e molto dolce

У - слы - шит бра - тец мой...      По - ду - мать я в стра - шусь:  
*What would my bro - thers say?      And love you as I may,*

a tempo sost.

коль вас впу - стить ре - шусь, что бу - дет даль - ше?  
*I can - not bear to think what that would be!*

a tempo poco rit. a tempo

Слов не тра - ть те зря!  
*Keep out - side sir, please!*

Вам до - ве - рять нельз - я!      Мне о - чень жаль, ска - жу вам без  
*Don't spoil my san - dal trees!      Not that that would ve - ry much*

sost.

фаль ши... Но стро-гий есть за-прет!  
*grieve me. But a lack-a-day!*

rit.

*p molto tranquillo*

Что ска-жет це-лый свет? Я так бо-юсь, мой друг,  
*What would the world say! And love you as I may,*

a tempo

*f* rit.

коль вам по-ве-рю вдруг, что бу-дет даль-  
*I can-not bear to think, to think what that would*

a tempo più mosso

-ше?  
*bel!*

*f* poco dim. *mp*